

张永和

美国注册建筑师，美国建筑师协会会员
非常建筑创始人、主持建筑师
同济大学教授

出生于北京，曾在中国和美国求学，1984年获得伯克利加利福尼亚大学建筑硕士学位。自1992年起开始在中国实践，1993年在美国与鲁力佳创立非常建筑。荣获过诸多奖项，如1987年日本新建筑国际住宅设计竞赛一等奖第一名，美国“进步建筑”1996年度优秀建筑工程设计奖，2000年联合国教科文组织艺术贡献奖，2006年美国艺术与文学学院的学院建筑奖。出版发表过多本书籍和专著，包括《绘本非常建筑》、《图画本》、《作文本》、英法双语《Yung Ho Chang / Atelier Feichang Jianzhu: A Chinese Practice》及意语《Yung Ho Chang: Luce chiara, camera oscura》、《非常建筑》等。曾多次参加国际建筑及艺术展，如2000至2008年先后五次参加威尼斯建筑及艺术双年展，并曾担任2013首届上海西岸建筑与当代艺术双年展总策展人、2005首届深圳城市建筑双年展的总策展人以及2008年威尼斯双年展中国馆联合策展人。曾在美国和中国的多所建筑学校任教，现任同济大学、MIT大学教授，从2005到2010担任MIT建筑系主任，1999至2005年任北京大学建筑学研究中心创始人、教授，2002年美国哈佛大学设计研究院丹下健三教授教席，2004年美国密歇根大学伊利尔·沙里宁教授教席。2009年获美国建筑师协会香港分会荣誉会员。自2011年起任普利兹克建筑奖评选委员会评委。

Yung Ho Chang, AIA

Founder, Principal Architect of Atelier Feichang Jianzhu
Professor, Tongji University

Originally from Beijing, Chang received a Master of Architecture degree from the University of California at Berkeley in 1984. He has been practicing in China since 1992 and established Atelier Feichang Jianzhu (FCJZ) with Lijia Lu in 1993. He has won a number of prizes, such as First Place in the Shinken-chiku Residential Design Competition in 1987, a Progressive Architecture Citation Award in 1996, the 2000 UNESCO Prize for the Promotion of the Arts, and the Academy Award in Architecture from American Academy of Arts and Letters in 2006. He has published several books and monographs so far, including *Graphic FCJZ*, *Yung Ho Chang Draws*, *Yung Ho Chang Writes*, *Yung Ho Chang / Atelier Feichang Jianzhu: A Chinese Practice* in English/French, *Yung Ho Chang: Luce chiara, camera oscura* in Italian and *Feichang Jianzhu*, etc. He participated in many international exhibitions of art and architecture, including five times in the Venice Biennale since 2000, and curated/co-curated the 1st West Bund Biennale of Architecture and Contemporary Art in Shanghai in 2013, the China Pavilion at Venice Biennale in 2008, the 1st Shenzhen Biennale of Urbanism and Architecture in 2005. He has taught at various architecture schools in the USA and China; he is presently a professor at Tongji and MIT where he served as the head of Architecture Department from 2005 to 2010, founded the

Peking University Graduate Center for Architecture in 1999, and was the Kenzo Tange Chair Professor at Harvard in 2002 and the Eliel Saarinen Chair Professor at Michigan in 2004. In 2009 he was bestowed the honorary membership by AIA Hong Kong. Since 2011, he became a Pritzker Prize Jury member.